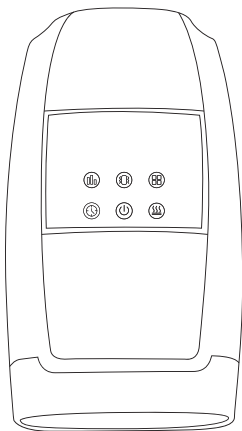


medivon.



User manual

PL | EN | DE | FR | ES | PT | IT | CZ | SK
SL | EE | LT | LV | HU | RO | RU | NB | FI
EL | HR | SV | DA | NL | TR | BG | AR

Obsługa urządzenia

Urządzenie jest bardzo proste w obsłudze - wystarczy jedno wciśnięcie przycisku aby rozpocząć rozluźniający masaż dłoni który w znakomity sposób poprawi twoje krążenie krwi oraz rozluźni spięte mięśnie dłoni po ciężkim dniu pracy.

Włóż rękę do masażera a następnie przytrzymaj przycisk POWER przez około 2 sekundy aby uruchomić. Urządzenie można wyłączyć ponownie przytrzymując przycisk POWER.

Zmiana intensywności masażu - aby zmienić poziom masażu wystarczy wcisnąć odpowiedni przycisk po lewej stronie.

Intensywność będzie zmieniała się cyklicznie od L3 do najmocniejszej L6 (L3 - L4 - L5 - L6- L1) itd.

Zmiana trybu masażu - masażer posiada zdefiniowane 6 automatycznych trybów masażu. Naciskając przycisk MODE możemy wybrać cyklicznie zmieniające się programy, na ten który obecnie najbardziej nam odpowiada.

Opcja wibracji jest przeznaczona dla osób które cenią sobie jeszcze lepsze efekty relaksu oraz poprawy krążenia w dłoniach. za pomocą przycisku wibracji możemy zmienić ich siłę lub wyłączyć całkowicie.

Funkcja rozgrzewania - wbudowane głowice działają jak rozgrzewający kompres, funkcja ta jest uruchamiana za pomocą przycisku grzania po prawej stronie panelu sterowania. Po uruchomieniu funkcji rozgrzewania - temperatura w urządzeniu zacznie rosnąć stopniowo.

Czas masażu należy dopasować do własnych upodobań. Urządzenie nie może być stosowane przez osoby z obrażeniami lub które przeszły operację w ostatnich 3 miesiącach. Nie należy stosować urządzenia w wysokich temperaturach oraz wilgotnych pomieszczeniach. Bezwzględnie trzymać z dala od wody. Z urządzenia nie mogą również korzystać osoby z nadciśnieniem, niedociśnieniem lub po ciężkich udarach. Osoby z problemami skóry powinny przed użyciem skonsultować się z lekarzem.

Device Manual

The device is very easy to use - just one press of a button to start a relaxing hand massage that will greatly improve your blood circulation and relax tense hand muscles after a hard day's work.

Put your hand into the massager and then hold the POWER button for about 2 seconds to start. The device can be turned off by pressing the POWER button again.

Changing the massage intensity - to change the massage level, just press the appropriate button on the left.

The intensity will cycle from L3 to the strongest L6 (L3 - L4 - L5 - L6 - L1) etc.

Changing the massage mode - the massager has 6 automatic massage modes defined. By pressing the MODE button, we can select the cyclically changing programs, the one that currently suits us best.

The vibration option is intended for people who appreciate even better effects of relaxation and improved circulation in the hands. using the vibration button, we can change their strength or turn it off completely.

Heating function - built-in heads act as a warming compress, this function is activated using the heating button on the right side of the control panel. After starting the warm-up function - the temperature in the device will start to rise gradually.

The time of the massage should be adjusted to your own preferences. The device must not be used by persons with injuries or who have undergone surgery in the last 3 months. Do not use the device in high temperatures and damp rooms. Absolutely keep away from water. Also, people with hypertension, hypotension or severe strokes cannot use the device. People with skin problems should consult a doctor before use.

Gerätehandbuch

Das Gerät ist sehr einfach zu bedienen – ein Knopfdruck genügt, um eine entspannende Handmassage zu starten, die Ihre Durchblutung stark verbessert und verspannte Handmuskeln nach einem harten Arbeitstag entspannt.

Legen Sie Ihre Hand in das Massagegerät und halten Sie dann die POWER-Taste etwa 2 Sekunden lang gedrückt, um zu starten. Das Gerät kann durch erneutes Drücken der POWER-Taste ausgeschaltet werden.

Ändern der Massageintensität - Um die Massagestufe zu ändern, drücken Sie einfach die entsprechende Taste auf der linken Seite.

Die Intensität wechselt von L3 zum stärksten L6 (L3 - L4 - L5 - L6 - L1) usw.

Ändern des Massagemodus - das Massagegerät hat 6 automatische Massagemodi definiert. Durch Drücken der MODE-Taste können wir aus den zyklisch wechselnden Programmen dasjenige auswählen, das gerade am besten zu uns passt.

Die Vibrationsoption ist für Menschen gedacht, die noch bessere Entspannungseffekte und eine verbesserte Durchblutung der Hände zu schätzen wissen. Mit der Vibrationstaste können wir ihre Stärke ändern oder ganz ausschalten.

Heizfunktion - eingebaute Köpfe wirken als wärmende Kompressen, diese Funktion wird mit der Heiztaste auf der rechten Seite des Bedienfelds aktiviert. Nach dem Start der Aufwärmfunktion beginnt die Temperatur im Gerät langsam anzusteigen.

Die Zeit der Massage sollte den eigenen Vorlieben angepasst werden. Das Gerät darf nicht von Personen mit Verletzungen oder Operationen in den letzten 3 Monaten verwendet werden. Verwenden Sie das Gerät nicht in hohen Temperaturen und feuchten Räumen. Unbedingt von Wasser fernhalten. Auch Personen mit Bluthochdruck, Hypotonie oder schweren Schlaganfällen können das Gerät nicht verwenden. Personen mit Hautproblemen sollten vor der Anwendung einen Arzt konsultieren.

manuel de l'appareil

L'appareil est très facile à utiliser - une simple pression sur un bouton pour démarrer un massage relaxant des mains qui améliorera considérablement votre circulation sanguine et détendra les muscles tendus de la main après une dure journée de travail.

Mettez votre main dans le masseur, puis maintenez le bouton POWER enfoncé pendant environ 2 secondes pour démarrer. L'appareil peut être éteint en appuyant à nouveau sur le bouton POWER.

Modification de l'intensité du massage - pour modifier le niveau de massage, appuyez simplement sur le bouton approprié à gauche. L'intensité passera de L3 à la L6 la plus forte (L3 - L4 - L5 - L6 - L1) etc.

Modification du mode de massage - le masseur dispose de 6 modes de massage automatiques définis. En appuyant sur le bouton MODE, nous pouvons sélectionner les programmes à changement cyclique, celui qui nous convient le mieux actuellement.

L'option vibration est destinée aux personnes qui apprécient encore mieux les effets de relaxation et l'amélioration de la circulation dans les mains. En utilisant le bouton de vibration, nous pouvons changer leur force ou l'éteindre complètement.

Fonction de chauffage - les têtes intégrées agissent comme une compresse chauffante, cette fonction est activée à l'aide du bouton de chauffage sur le côté droit du panneau de commande. Après le démarrage de la fonction de préchauffage, la température dans l'appareil commencera à augmenter progressivement.

L'heure du massage doit être ajustée à vos propres préférences. L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes blessées ou ayant subi une intervention chirurgicale au cours des 3 derniers mois. N'utilisez pas l'appareil à des températures élevées et dans des pièces humides. A tenir absolument à l'écart de l'eau. De plus, les personnes souffrant d'hypertension, d'hypotension ou d'accidents vasculaires cérébraux graves ne peuvent pas utiliser l'appareil. Les personnes ayant des problèmes de peau doivent consulter un médecin avant utilisation.

Manual del dispositivo

El dispositivo es muy fácil de usar: solo presione un botón para comenzar un masaje relajante en las manos que mejorará en gran medida la circulación sanguínea y relajará los músculos tensos de las manos después de un duro día de trabajo.

Coloque su mano en el masajeador y luego mantenga presionado el botón de ENCENDIDO durante aproximadamente 2 segundos para comenzar. El dispositivo se puede apagar presionando el botón POWER nuevamente.

Cambio de la intensidad del masaje: para cambiar el nivel de masaje, simplemente presione el botón correspondiente a la izquierda. La intensidad irá de L3 a la L6 más fuerte (L3 - L4 - L5 - L6 - L1), etc.

Cambiar el modo de masaje: el masajeador tiene 6 modos de masaje automático definidos. Pulsando el botón MODE, podemos seleccionar los programas que cambian cíclicamente, el que más nos convenga en ese momento.

La opción de vibración está pensada para personas que aprecian aún mejores efectos de relajación y una mejor circulación en las manos. usando el botón de vibración, podemos cambiar su fuerza o apagarlo por completo.

Función de calentamiento: los cabezales incorporados actúan como una compresa de calentamiento, esta función se activa con el botón de calentamiento en el lado derecho del panel de control. Después de iniciar la función de calentamiento, la temperatura en el dispositivo comenzará a aumentar gradualmente.

El tiempo del masaje debe ajustarse a sus propias preferencias. El dispositivo no debe ser utilizado por personas con lesiones o que hayan sido operadas en los últimos 3 meses. No utilice el dispositivo a altas temperaturas y en habitaciones húmedas. Absolutamente manténgase alejado del agua. Además, las personas con hipertensión, hipotensión o accidentes cerebrovasculares severos no pueden usar el dispositivo. Las personas con problemas de piel deben consultar a un médico antes de usar.

Manual do dispositivo

O dispositivo é muito fácil de usar - basta pressionar um botão para iniciar uma massagem relaxante nas mãos que melhorará muito a circulação sanguínea e relaxará os músculos tensos das mãos após um árduo dia de trabalho.

Coloque a mão no massageador e segure o botão POWER por cerca de 2 segundos para iniciar. O dispositivo pode ser desligado pressionando o botão POWER novamente.

Alteração da intensidade da massagem - para alterar o nível da massagem, basta pressionar o botão correspondente à esquerda.

A intensidade passará de L3 para o L6 mais forte (L3 - L4 - L5 - L6 - L1) etc.

Alteração do modo de massagem - o massageador possui 6 modos de massagem automáticos definidos. Pressionando o botão MODE, podemos selecionar os programas que mudam ciclicamente, aquele que melhor nos convém no momento.

A opção de vibração destina-se a pessoas que apreciam ainda melhores efeitos de relaxamento e melhor circulação nas mãos. usando o botão de vibração, podemos mudar sua força ou desligá-lo completamente.

Função de aquecimento - as cabeças embutidas funcionam como uma compressa de aquecimento, esta função é ativada usando o botão de aquecimento no lado direito do painel de controle. Depois de iniciar a função de aquecimento - a temperatura no dispositivo começará a subir gradualmente.

O tempo da massagem deve ser ajustado às suas preferências. O aparelho não deve ser utilizado por pessoas com lesões ou que tenham sido submetidas a cirurgia nos últimos 3 meses. Não use o dispositivo em altas temperaturas e ambientes úmidos. Absolutamente mantenha longe da água. Além disso, pessoas com hipertensão, hipotensão ou derrames graves não podem usar o dispositivo. Pessoas com problemas de pele devem consultar um médico antes de usar.

manuale del dispositivo

Il dispositivo è molto facile da usare: basta premere un pulsante per avviare un massaggio rilassante alle mani che migliorerà notevolmente la circolazione sanguigna e rilascerà i muscoli tesi delle mani dopo una dura giornata di lavoro.

Metti la mano nel massaggiatore e tieni premuto il pulsante POWER per circa 2 secondi per iniziare. Il dispositivo può essere spento premendo nuovamente il pulsante POWER.

Modifica dell'intensità del massaggio - per modificare il livello del massaggio è sufficiente premere l'apposito pulsante sulla sinistra. L'intensità passerà da L3 al più forte L6 (L3 - L4 - L5 - L6 - L1) ecc.

Modifica della modalità di massaggio: il massaggiatore ha 6 modalità di massaggio automatiche definite. Premendo il pulsante MODE, possiamo selezionare i programmi che cambiano ciclicamente, quello che attualmente ci si addice meglio.

L'opzione vibrazione è destinata a persone che apprezzano ancora meglio gli effetti del rilassamento e una migliore circolazione nelle mani. utilizzando il pulsante di vibrazione, possiamo cambiare la loro forza o spegnerla completamente.

Funzione di riscaldamento: le testine integrate fungono da impacco riscaldante, questa funzione viene attivata utilizzando il pulsante di riscaldamento sul lato destro del pannello di controllo. Dopo aver avviato la funzione di riscaldamento, la temperatura nel dispositivo inizierà a salire gradualmente.

Il tempo del massaggio dovrebbe essere adattato alle proprie preferenze. Il dispositivo non deve essere utilizzato da persone con lesioni o che hanno subito interventi chirurgici negli ultimi 3 mesi. Non utilizzare il dispositivo in ambienti con temperature elevate e ambienti umidi. Tenersi assolutamente lontano dall'acqua. Inoltre, le persone con ipertensione, ipotensione o ictus grave non possono utilizzare il dispositivo. Le persone con problemi di pelle dovrebbero consultare un medico prima dell'uso.

Návod k zařízení

Přístroj se velmi snadno používá – jediným stisknutím tlačítka spustíte relaxační masáž rukou, která výrazně zlepší váš krevní oběh a uvolní napjaté svaly rukou po náročném pracovním dni.

Vložte ruku do masážního přístroje a poté podržte tlačítko POWER po dobu asi 2 sekund pro spuštění. Zařízení lze vypnout opětovným stisknutím tlačítka POWER.

Změna intenzity masáže – pro změnu úrovně masáže stačí stisknout příslušné tlačítko vlevo.

Intenzita se bude cyklicky pohybovat od L3 po nejsilnější L6 (L3 - L4 - L5 - L6 - L1) atd.

Změna režimu masáže - masér má definovaných 6 automatických masážních režimů. Stisknutím tlačítka MODE můžeme zvolit cyklicky se měnící programy, ten, který nám aktuálně nejvíce vyhovuje.

Varianta vibrací je určena pro lidi, kteří ocení ještě lepší účinky relaxace a zlepšení krevního oběhu v rukou. pomocí vibračního tlačítka můžeme měnit jejich sílu nebo je úplně vypnout.

Funkce ohřevu - vestavěné hlavice fungují jako ohřívací obklad, tato funkce se aktivuje pomocí tlačítka ohřevu na pravé straně ovládacího panelu. Po spuštění funkce zahřívání - teplota v zařízení začne postupně stoupat.

Dobu masáže je třeba přizpůsobit vlastním preferencím. Zařízení nesmí používat osoby se zraněním nebo osoby, které prodělaly operaci v posledních 3 měsících. Nepoužívejte zařízení ve vysokých teplotách a vlhkých místnostech. Rozhodně se držte dál od vody. Zařízení také nemohou používat lidé s hypertenzí, hypotenzí nebo těžkými mozkovými příhodami. Lidé s kožními problémy by se měli před použitím poradit s lékařem.

Prevádzka zariadenia

Prístroj sa veľmi ľahko používa – stačí stlačiť jedno tlačidlo a spustí sa relaxačná masáž rúk, ktorá výrazne zlepši váš krvný obeh a uvoľní napäté svaly rúk po náročnom pracovnom dni.

Vložte ruku do maséra a potom asi 2 sekundy podržte tlačidlo POWER, aby ste ho zapli. Zariadenie je možné vypnúť opätovným podržaním tlačidla POWER.

Zmena intenzity masáže – pre zmenu úrovne masáže stačí stlačiť príslušné tlačidlo vľavo.

Intenzita sa bude cyklicky meniť z L3 na najsilnejšiu L6 (L3 - L4 - L5 - L6- L1) atď.

Zmena režimu masáže - masér má definovaných 6 automatických režimov masáže. Stlačením tlačidla MODE môžeme zvoliť cyklicky sa meniace programy, ten, ktorý nám momentálne najviac vyhovuje.

Možnosť vibrovania je určená pre ľudí, ktorí oceňujú ešte lepšie relaxačné účinky a zlepšenú cirkuláciu v rukách. pomocou vibračného tlačidla môžeme zmeniť ich silu alebo ich úplne vypnúť.

Funkcia zahrievania - vstavané hlavy fungujú ako zahrievací obklad, táto funkcia sa aktivuje pomocou tlačidla ohrevu na pravej strane ovládacieho panela. Po aktivácii funkcie zahrievania sa teplota v zariadení začne postupne zvyšovať.

Čas masáže je potrebné prispôbiť vašim vlastným preferenciám. Zariadenie nesmú používať osoby so zranením alebo osoby, ktoré sa v posledných 3 mesiacoch podrobili operácii. Zariadenie nepoužívajte pri vysokých teplotách alebo vo vlhkých miestnostiach. Vždy sa držte ďalej od vody. Zariadenie nemôžu používať ľudia s hypertenziou, hypotenziou alebo po ťažkých mozgových príhodách. Ľudia s kožnými problémami by sa mali pred použitím poradiť s lekárom.

Priročnik za napravo

Naprava je zelo enostavna za uporabo – le en pritisk na gumb začne sproščujočo masažo rok, ki bo močno izboljšala prekrvavitev in sprostila napete mišice rok po napornem delovnem dnevu.

Postavite roko v masažni aparat in nato držite gumb POWER približno 2 sekundi, da začnete. Napravo lahko izklopite s ponovnim pritiskom na tipko POWER.

Spreminjanje intenzivnosti masaže - za spremembo stopnje masaže samo pritisnite ustrezen gumb na levi.
Intenzivnost se bo spreminjala od L3 do najmočnejše L6 (L3 - L4 - L5 - L6 - L1) itd.

Spreminjanje masažnega načina - masažni aparat ima definiranih 6 samodejnih masažnih načinov. S pritiskom na tipko MODE lahko izberemo ciklično spreminjajoče se programe, tistega, ki nam trenutno najbolj ustreza.

Možnost vibriranja je namenjena ljudem, ki cenijo še boljše učinke sprostitve in izboljšane cirkulacije v rokah. s tipko za vibriranje lahko spremenimo njihovo jakost ali pa jo popolnoma izklopimo.

Funkcija gretja - vgrajene glave delujejo kot grelni obkladek, to funkcijo aktivirate z gumbom za gretje na desni strani nadzorne plošče. Po zagonu funkcije ogrevanja - temperatura v napravi se bo začela postopoma dvigovati.

Čas masaže prilagodite svojim željam. Naprave ne smejo uporabljati osebe s poškodbami ali ki so bile v zadnjih 3 mesecih operirane. Naprave ne uporabljajte pri visokih temperaturah in v vlažnih prostorih. Vsekakor se izogibajte vodi. Prav tako naprave ne morejo uporabljati ljudje s hipertenzijo, hipotenzijo ali hudo možgansko kapjo. Ljudje s težavami s kožo naj se pred uporabo posvetujejo z zdravnikom.

Seadme kasutamine

Seadet on väga lihtne kasutada – vajutage lihtsalt ühte nuppu, et alustada lõõgastavat kätemassaaži, mis parandab oluliselt teie vereringet ja lõdvestab pinges käelihaseid pärast rasket tööpäeva.

Sisestage käsi masseerijasse ja seejärel hoidke toitenuppu umbes 2 sekundit all, et see sisse lülitada. Seadme saab välja lülitada, hoides uuesti POWER nuppu all.

Massaaži intensiivsuse muutmine – massaaži taseme muutmiseks vajutage lihtsalt vasakpoolset vastavat nuppu.

Intensiivsus muutub tsükliliselt L3-lt tugevaimale L6-le (L3 - L4 - L5 - L6- L1) jne.

Massaažirežiimi muutmine - masseerijal on 6 määratletud automaatset massaažirežiimi. Vajutades MODE nuppu, saame valida tsükliliselt muutuvaid programme, seda, mis meile parasjagu kõige paremini sobib.

Vibratsioonivalik on mõeldud inimestele, kes hindavad veelgi paremat lõõgastusefekti ja paremat vereringet kätes. vibratsiooninupu abil saame muuta nende tugevust või täielikult välja lülitada.

Soojendusfunktsioon – sisseehitatud pead toimivad soojendava kompressina, see funktsioon aktiveeritakse juhtpaneeli paremal küljel asuva küttenupu abil. Pärast soojendusfunktsiooni aktiveerimist hakkab temperatuur seadmes järk-järgult tõusma.

Massaaži aeg tuleks kohandada vastavalt teie eelistustele. Seadet ei tohi kasutada inimesed, kellel on vigastusi või kes on viimase 3 kuu jooksul läbinud operatsiooni. Ärge kasutage seadet kõrgel temperatuuril ega niisketes ruumides. Hoidke alati veest eemal. Seadet ei saa kasutada inimesed, kellel on hüpertensioon, hüpotensioon või raske insult. Nahaprobleemidega inimesed peaksid enne kasutamist nõu pidama arstiga.

Įrenginio vadovas

Prietaisą labai paprasta naudoti – tereikia vienu mygtuko paspaudimu pradėti atpalaiduojantį rankų masažą, kuris labai pagerins Jūsų kraujotaką ir atpalaiduos įsitempusius rankų raumenis po sunkios darbo dienos.

Įdėkite ranką į masažuoklį ir maždaug 2 sekundes laikykite nuspaudę POWER mygtuką, kad paleistumėte. Įrenginį galima išjungti dar kartą paspaudus POWER mygtuką.

Masažo intensyvumo keitimas – norėdami pakeisti masažo lygį, tiesiog paspauskite atitinkamą mygtuką kairėje.
Intensyvumas svyruos nuo L3 iki stipriausio L6 (L3 - L4 - L5 - L6 - L1) ir kt.

Masažo režimo keitimas – masažuoklyje nustatyti 6 automatiniai masažo režimai. Paspaudę MODE mygtuką, galime pasirinkti cikliškai besikeičiančias programas, tą, kuri šiuo metu mums labiausiai tinka.

Vibracijos parinktis skirta žmonėms, vertinantiems dar geresnį atsipalaidavimo poveikį ir pagerintą kraujotaką rankose. naudodami vibracijos mygtuką galime pakeisti jų stiprumą arba visiškai išjungti.

Šildymo funkcija – įmontuotos galvutės veikia kaip šildantis kompresas, ši funkcija įjungiama naudojant šildymo mygtuką dešinėje valdymo pulto pusėje. Įjungus apšilimo funkciją – temperatūra įrenginyje pradės palaipsniui kilti.

Masažo laikas turi būti derinamas pagal jūsų pageidavimus. Prietaiso negali naudoti asmenys, patyrę traumų arba kuriems buvo atlikta operacija per pastaruosius 3 mėnesius. Nenaudokite prietaiso aukštoje temperatūroje ir drėgnose patalpose. Visiškai laikykite atokiai nuo vandens. Taip pat prietaisu negali naudotis žmonės, sergantys hipertenzija, hipotenzija ar sunkiais insultais. Žmonės, turintys odos problemų, prieš naudodami turi pasitarti su gydytoju.

Ierīces darbība

Ierīce ir ļoti vienkārši lietojama – vienkārši nospiediet vienu pogu, lai sāktu relaksējošu roku masāžu, kas ievērojami uzlabos Jūsu asinsriti un atslābinās sasprindzotus roku muskuļus pēc smagas darba dienas.

Ievietojiet roku masierī un pēc tam apmēram 2 sekundes turiet nospiestu POWER pogu, lai to ieslēgtu. Ierīci var izslēgt, vēlreiz turot nospiestu POWER pogu.

Masāžas intensitātes maiņa - lai mainītu masāžas līmeni, vienkārši nospiediet atbilstošo pogu kreisajā pusē.

Intensitāte cikliski mainīsies no L3 uz spēcīgāko L6 (L3 - L4 - L5 - L6- L1) utt.

Masāžas režīma maiņa - masierim ir 6 definēti automātiskie masāžas režīmi. Nospiežot pogu MODE, mēs varam izvēlēties cikliski mainīgas programmas, to, kas mums šobrīd ir vispiemērotākais.

Vibrācijas iespēja ir paredzēta cilvēkiem, kuri novērtē vēl labākus relaksācijas efektus un uzlabotu cirkulāciju rokās. Izmantojot vibrācijas pogu, mēs varam mainīt to stiprumu vai pilnībā izslēgt.

Sildīšanas funkcija - iebūvētās galviņas darbojas kā sildoša komprese, šī funkcija tiek aktivizēta, izmantojot sildīšanas pogu vadības paneļa labajā pusē. Pēc iesildīšanas funkcijas aktivizēšanas temperatūra ierīcē sāks pakāpeniski paaugstināties.

Masāžas laiks jāpielāgo jūsu vēlmēm. Ierīci nedrīkst lietot cilvēki, kuri ir guvuši traumas vai kuriem pēdējo 3 mēnešu laikā ir veikta operācija. Neizmantojiet ierīci augstā temperatūrā vai mitrās telpās. Vienmēr turiet prom no uguns. Ierīci nevar lietot cilvēki ar hipertensiju, hipotensiju vai pēc smagiem insultiem. Cilvēkiem ar ādas problēmām pirms lietošanas jākonsultējas ar ārstu.

A készülék működése

A készülék használata nagyon egyszerű – csak egy gombnyomással elindítható a lazító kézz masszázs, ami nagymértékben javítja a vérkeringést és ellazítja a megfeszült izmokat egy fárasztó munkanap után.

Illessze a kezét a masszírozóba, majd tartsa lenyomva a POWER gombot körülbelül 2 másodpercig a bekapcsoláshoz. A készülék kikapcsolható a POWER gomb ismételt lenyomásával.

A masszázs intenzitásának megváltoztatása - a masszázs szintjének megváltoztatásához egyszerűen nyomja meg a megfelelő gombot a bal oldalon.

Az intenzitás ciklikusan változik L3-ról a legerősebb L6-ra (L3 - L4 - L5 - L6 - L1) stb.

Masszázs mód megváltoztatása - a masszírozónak 6 meghatározott automatikus masszázsmódja van. A MODE gomb megnyomásával kiválaszthatjuk a ciklikusan változó programokat, az aktuálisan legmegfelelőbbet.

A vibrációs opció azoknak szól, akik értékelik a még jobb relaxációs hatást és a jobb keringést a kezükben. a vibrációs gomb segítségével módosíthatjuk az erősségüket, vagy teljesen kikapcsolhatjuk őket.

Melegítő funkció - a beépített fejek melegítő borogatásként működnek, ezt a funkciót a kezelőpanel jobb oldalán található fűtés gombbal lehet aktiválni. A bemelegítés funkció aktiválása után a készülék hőmérséklete fokozatosan emelkedni kezd.

A masszázs időtartamát az Ön igényeihez kell igazítani. A készüléket nem használhatják olyan személyek, akik az elmúlt 3 hónapban sérültek vagy műtéten estek át. Ne használja a készüléket magas hőmérsékletű vagy párás helyiségben. Mindig tartsa távol a víztől. A készüléket nem használhatják magas vérnyomásban szenvedők, alacsony vérnyomásban szenvedők vagy súlyos stroke után. A bőrproblémákkal küzdőknek használat előtt konzultálniuk kell orvosukkal.

Funcționarea dispozitivului

Dispozitivul este foarte ușor de utilizat - doar apăsați un buton pentru a începe un masaj relaxant al mâinii, care vă va îmbunătăți considerabil circulația sângelui și vă va relaxa mușchii încordați ai mâinii după o zi grea de muncă.

Introduceți mâna în aparat de masaj și apoi țineți apăsat butonul POWER timp de aproximativ 2 secunde pentru a-l porni. Dispozitivul poate fi oprit ținând apăsat din nou butonul POWER.

Modificarea intensității masajului - pentru a schimba nivelul de masaj, pur și simplu apăsați butonul corespunzător din stânga. Intensitatea se va schimba ciclic de la L3 la cel mai puternic L6 (L3 - L4 - L5 - L6- L1) etc.

Schimbarea modului de masaj - aparatul de masaj are 6 moduri de masaj automat definite. Apăsând butonul MODE, putem selecta programe cu schimbare ciclică, cea care în prezent ni se potrivește cel mai bine.

Opțiunea de vibrație este destinată persoanelor care apreciază efectele de relaxare și mai bune și circulația îmbunătățită în mâini. folosind butonul de vibrație le putem schimba puterea sau le putem opri complet.

Funcția de încălzire - capetele încorporate acționează ca o compresă de încălzire, această funcție este activată folosind butonul de încălzire din partea dreaptă a panoului de control. După activarea funcției de încălzire, temperatura din dispozitiv va începe să crească treptat.

Timpul de masaj trebuie ajustat în funcție de preferințele dumneavoastră. Aparatul nu trebuie utilizat de persoane cu leziuni sau care au suferit o intervenție chirurgicală în ultimele 3 luni. Nu utilizați dispozitivul în încăperi cu temperaturi ridicate sau umede. Țineți întotdeauna departe de apă. Aparatul nu poate fi folosit de persoanele cu hipertensiune arterială, hipotensiune arterială sau după accidente vasculare cerebrale severe. Persoanele cu probleme de piele trebuie să consulte un medic înainte de utilizare.

Руководство по устройству

Прибор очень прост в использовании - достаточно одного нажатия кнопки, чтобы начать расслабляющий массаж рук, который значительно улучшит кровообращение и расслабит напряженные мышцы рук после тяжелого рабочего дня.

Поместите руку в массажер, а затем удерживайте кнопку POWER около 2 секунд, чтобы начать. Устройство можно выключить повторным нажатием кнопки POWER.

Изменение интенсивности массажа - чтобы изменить уровень массажа, достаточно нажать соответствующую кнопку слева. Интенсивность будет меняться от L3 до самого сильного L6 (L3 - L4 - L5 - L6 - L1) и т. д.

Изменение режима массажа - массажер имеет 6 автоматических режимов массажа. Нажав кнопку MODE, мы можем выбрать циклически меняющуюся программу, ту, которая в данный момент нам больше всего подходит.

Вариант с вибрацией предназначен для людей, которые ценят еще лучшие эффекты расслабления и улучшения кровообращения в руках. с помощью кнопки вибрации мы можем изменить их силу или полностью отключить.

Функция обогрева - встроенные головки действуют как согревающий компресс, эта функция активируется с помощью кнопки обогрева с правой стороны панели управления. После запуска функции прогрева температура в устройстве начнет постепенно повышаться.

Время массажа должно быть приспособлено к вашим собственным предпочтениям. Устройство не должно использоваться лицами с травмами или перенесшими операцию в течение последних 3 месяцев. Не используйте устройство при высоких температурах и влажных помещениях. Абсолютно беречь от воды. Также нельзя пользоваться прибором людям с гипертонией, гипотонией или тяжелыми инсультами. Людям с проблемами кожи следует проконсультироваться с врачом перед использованием.

Drift av enheten

Enheden er veldig enkel å bruke - bare trykk på én knapp for å starte en avslappende håndmassasje, som vil forbedre blodsirkulasjonen betraktelig og slappe av ansente håndmuskler etter en hard dag med arbeid.

Stikk hånden inn i massasjeapparatet og hold deretter POWER-knappen i ca. 2 sekunder for å slå den på. Enheten kan slås av ved å holde inne POWER-knappen igjen.

Endre massasjeintensiteten - for å endre massasjenivået, trykk ganske enkelt på den aktuelle knappen til venstre.

Intensiteten vil endres syklisk fra L3 til den sterkeste L6 (L3 - L4 - L5 - L6- L1) osv.

Endre massasjemodus - massasjeapparatet har 6 definerte automatiske massasjemoduser. Ved å trykke på MODE-knappen kan vi velge syklisk skiftende programmer, det som for øyeblikket passer oss best.

Vibrasjonsalternativet er beregnet på personer som verdsetter enda bedre avspenningseffekter og forbedret sirkulasjon i hendene. ved å bruke vibrasjonsknappen kan vi endre styrken deres eller slå dem helt av.

Oppvarmingsfunksjon - innebygde hoder fungerer som en varmekompress, denne funksjonen aktiveres ved hjelp av varmeknappen på høyre side av kontrollpanelet. Etter aktivering av oppvarmingsfunksjonen vil temperaturen i enheten begynne å øke gradvis.

Massasjetiden bør tilpasses dine egne preferanser. Enheten må ikke brukes av personer med skader eller som har gjennomgått operasjon de siste 3 månedene. Ikke bruk enheten i høye temperaturer eller fuktige rom. Hold deg alltid unna vann. Enheten kan ikke brukes av personer med hypertensjon, hypotensjon eller etter alvorlige slag. Personer med hudproblemer bør konsultere lege før bruk.

Laitteen toiminta

Laite on erittäin helppokäyttöinen - paina vain yhtä painiketta aloittaaksesi rentouttavan käsihieronnan, joka parantaa huomattavasti verenkiertoasi ja rentouttaa jännittyneitä käsien lihaksia raskaan työpäivän jälkeen.

Työnnä kätesi hierontalaitteeseen ja kytke se päälle pitämällä VIRTÄ-painiketta painettuna noin 2 sekuntia. Laite voidaan sammuttaa painamalla POWER-painiketta uudelleen.

Hieronnan intensiteetin muuttaminen - muuttaaksesi hieronnan tasoa, paina vain oikeaa painiketta vasemmalla.

Voimakkuus muuttuu syklisesti L3:sta vahvimpaan L6:een (L3 - L4 - L5 - L6 - L1) jne.

Hierontatilan vaihtaminen - hierontalaitteessa on 6 määritettyä automaattista hierontatilaa. Painamalla MODE-painiketta voimme valita syklisesti vaihtuvia ohjelmia, se, joka tällä hetkellä sopii meille parhaiten.

Tärinävaihtoehto on tarkoitettu ihmisille, jotka arvostavat entistä parempia rentoutusvaikutuksia ja parempaa verenkiertoa käsissä. värinäpainikkeella voimme muuttaa niiden voimakkuutta tai sammuttaa ne kokonaan.

Lämmitystoiminto - sisäänrakennetut päät toimivat lämmittävänä kompressina, tämä toiminto aktivoidaan ohjauspaneelin oikealla puolella olevasta lämmityspainikkeesta. Lämmitystoiminnon aktivoinnin jälkeen laitteen lämpötila alkaa nousta vähitellen.

Hieronnan aika tulee sovittaa omien mieltymystesi mukaan. Laitetta eivät saa käyttää henkilöt, jotka ovat loukkaantuneet tai joille on tehty leikkaus viimeisen 3 kuukauden aikana. Älä käytä laitetta korkeissa lämpötiloissa tai kosteissa tiloissa. Pidä aina poissa vedestä. Laitetta eivät voi käyttää henkilöt, joilla on verenpainetauti, hypotensio tai vakava aivohalvaus. Iho-ongelmista kärsivien tulee neuvotella lääkärin kanssa ennen käyttöä.

Λειτουργία συσκευής

Η συσκευή είναι πολύ εύκολη στη χρήση - απλά πατήστε ένα κουμπί για να ξεκινήσετε ένα χαλαρωτικό μασάζ χεριών, το οποίο θα βελτιώσει σημαντικά την κυκλοφορία του αίματός σας και θα χαλαρώσει τους τεντωμένους μύες των χεριών μετά από μια δύσκολη μέρα εργασίας.

Τοποθετήστε το χέρι σας στη συσκευή μασάζ και, στη συνέχεια, κρατήστε πατημένο το κουμπί POWER για περίπου 2 δευτερόλεπτα για να το ενεργοποιήσετε. Η συσκευή μπορεί να απενεργοποιηθεί πατώντας ξανά το κουμπί POWER.

Αλλαγή της έντασης του μασάζ - για να αλλάξετε το επίπεδο μασάζ, απλώς πατήστε το κατάλληλο κουμπί στα αριστερά.

Η ένταση θα αλλάξει κυκλικά από L3 στην ισχυρότερη L6 (L3 - L4 - L5 - L6- L1) κ.λπ.

Αλλαγή της λειτουργίας μασάζ - η συσκευή μασάζ έχει 6 καθορισμένες αυτόματες λειτουργίες μασάζ. Πατώντας το κουμπί MODE, μπορούμε να επιλέξουμε κυκλικά μεταβαλλόμενα προγράμματα, αυτό που μας ταιριάζει περισσότερο αυτή τη στιγμή.

Η επιλογή δόνησης προορίζεται για άτομα που εκτιμούν ακόμα καλύτερα εφέ χαλάρωσης και βελτιωμένη κυκλοφορία στα χέρια τους, χρησιμοποιώντας το κουμπί δόνησης μπορούμε να αλλάξουμε την ισχύ τους ή να τα απενεργοποιήσουμε εντελώς.

Λειτουργία προθέρμανσης - οι ενσωματωμένες κεφαλές λειτουργούν ως θερμαντική συμπίεση, αυτή η λειτουργία ενεργοποιείται χρησιμοποιώντας το κουμπί θέρμανσης στη δεξιά πλευρά του πίνακα ελέγχου. Μετά την ενεργοποίηση της λειτουργίας προθέρμανσης, η θερμοκρασία στη συσκευή θα αρχίσει να αυξάνεται σταδιακά.

Ο χρόνος μασάζ πρέπει να προσαρμόζεται στις δικές σας προτιμήσεις. Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα με τραυματισμούς ή που έχουν υποβληθεί σε χειρουργική επέμβαση τους τελευταίους 3 μήνες. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υψηλές θερμοκρασίες ή υγρούς χώρους. Κρατάτε πάντα μακριά από νερό. Η συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με υπέρταση, υπόταση ή μετά από σοβαρά εγκεφαλικά επεισόδια. Άτομα με δερματικά προβλήματα θα πρέπει να συμβουλευτούν έναν γιατρό

Rad uređaja

Uređaj je vrlo jednostavan za korištenje - samo pritiskom na jednu tipku počinje opuštajuća masaža ruku, koja će uvelike poboljšati cirkulaciju krvi i opustiti napete mišiće ruku nakon napornog radnog dana.

Umetnite ruku u masažer i zatim držite tipku POWER oko 2 sekunde da biste ga uključili. Uređaj se može isključiti ponovnim držanjem tipke POWER.

Promjena intenziteta masaže - za promjenu razine masaže jednostavno pritisnite odgovarajuću tipku s lijeve strane.

Intenzitet će se ciklički mijenjati od L3 do najjačeg L6 (L3 - L4 - L5 - L6- L1) itd.

Promjena načina masaže - masažer ima 6 definiranih automatskih načina masaže. Pritiskom na tipku MODE možemo odabrati programe koji se ciklički mijenjaju, onaj koji nam trenutno najviše odgovara.

Opcija vibracije namijenjena je osobama koje cijene još bolje učinke opuštanja i poboljšanu cirkulaciju u rukama. tipkom za vibraciju možemo promijeniti njihovu jačinu ili ih potpuno isključiti.

Funkcija zagrijavanja - ugrađene glave djeluju kao kompresor za zagrijavanje, ova funkcija se aktivira tipkom za zagrijavanje na desnoj strani upravljačke ploče. Nakon aktiviranja funkcije zagrijavanja, temperatura u uređaju će početi postupno rasti.

Vrijeme masaže prilagodite vlastitim željama. Uređaj ne smiju koristiti osobe s ozljedama ili osobe koje su bile podvrgnute operaciji u zadnja 3 mjeseca. Ne koristite uređaj na visokim temperaturama ili u vlažnim prostorijama. Uvijek se držite dalje od vode. Uređaj ne smiju koristiti osobe s hipertenzijom, hipotenzijom ili nakon teškog moždanog udara. Osobe s kožnim problemima trebaju se prije upotrebe posavjetovati s liječnikom.

Enhetens funktion

Enheten är mycket enkel att använda - tryck bara på en knapp för att starta en avslappnande handmassage, som avsevärt förbättrar din blodcirkulation och slappnar av spända handmuskler efter en hård dags arbete.

Stick in handen i massageapparaten och håll sedan ned POWER-knappen i cirka 2 sekunder för att slå på den. Enheten kan stängas av genom att hålla ned POWER-knappen igen.

Ändra massageintensiteten - för att ändra massagenivån, tryck helt enkelt på lämplig knapp till vänster.

Intensiteten kommer att ändras cykliskt från L3 till den starkaste L6 (L3 - L4 - L5 - L6- L1) osv.

Ändra massageläge - massageapparaten har 6 definierade automatiska massagelägen. Genom att trycka på MODE-knappen kan vi välja cykliskt växlande program, det som just nu passar oss bäst.

Vibrationsalternativet är avsett för personer som värdesätter ännu bättre avslappningseffekter och förbättrad cirkulation i händerna. med vibrationsknappen kan vi ändra deras styrka eller stänga av dem helt.

Uppvärmningsfunktion - inbyggda huvuden fungerar som en värmande kompress, denna funktion aktiveras med hjälp av värmeknappen på höger sida av kontrollpanelen. Efter aktivering av uppvärmningsfunktionen kommer temperaturen i enheten att börja öka gradvis.

Massagetiden bör anpassas efter dina egna preferenser. Apparaten får inte användas av personer med skador eller som har opererats under de senaste 3 månaderna. Använd inte enheten i höga temperaturer eller fuktiga rum. Håll alltid borta från vatten. Enheten kan inte användas av personer med högt blodtryck, hypotoni eller efter allvarliga stroke. Personer med hudproblem bör rådfråga en läkare före användning.

Betjening af enheden

Enheden er meget nem at bruge - tryk blot på én knap for at starte en afslappende håndmassage, som i høj grad vil forbedre din blodcirkulation og slappe af spændte håndmuskler efter en hård dags arbejde.

Stik din hånd ind i massageapparatet, og hold derefter POWER-knappen nede i ca. 2 sekunder for at tænde den. Enheden kan slukkes ved at holde POWER-knappen nede igen.

Ændring af massageintensiteten - for at ændre massageniveauet skal du blot trykke på den relevante knap til venstre.

Intensiteten vil skifte cyklisk fra L3 til den stærkeste L6 (L3 - L4 - L5 - L6- L1) osv.

Ændring af massagetilstand - massageapparatet har 6 definerede automatiske massagetilstande. Ved at trykke på MODE-knappen kan vi vælge cyklisk skiftende programmer, det der lige nu passer os bedst.

Vibrationsmuligheden er beregnet til personer, der værdsætter endnu bedre afslapningseffekter og forbedret cirkulation i deres hænder. ved at bruge vibrationsknappen kan vi ændre deres styrke eller slukke dem helt.

Opvarmningsfunktion - indbyggede hoveder fungerer som en opvarmningskompress, denne funktion aktiveres ved hjælp af varmeknappen i højre side af kontrolpanelet. Efter aktivering af opvarmningsfunktionen vil temperaturen i enheden begynde at stige gradvist.

Massagetiden bør tilpasses dine egne præferencer. Apparatet må ikke bruges af personer med skader, eller som er blevet opereret inden for de sidste 3 måneder. Brug ikke enheden i høje temperaturer eller fugtige rum. Hold altid væk fra vand. Enheden kan ikke bruges af personer med hypertension, hypotension eller efter alvorlige slagtilfælde. Personer med hudproblemer bør konsultere en læge før brug.

Bediening van het apparaat

Het apparaat is zeer eenvoudig te gebruiken: met één druk op de knop start u een ontspannende handmassage, die uw bloedcirculatie aanzienlijk verbetert en gespannen handspieren ontspant na een dag hard werken.

Steek uw hand in het massageapparaat en houd vervolgens de POWER-knop ongeveer 2 seconden ingedrukt om het apparaat in te schakelen. Het apparaat kan worden uitgeschakeld door de POWER-knop opnieuw ingedrukt te houden.

De massage-intensiteit wijzigen - om het massageniveau te wijzigen, drukt u eenvoudig op de betreffende knop aan de linkerkant.

De intensiteit zal cyclisch veranderen van L3 naar de sterkste L6 (L3 - L4 - L5 - L6-L1) enz.

De massagemodus wijzigen - het stimulator heeft 6 gedefinieerde automatische massagemodi. Door op de MODE-knop te drukken, kunnen we cyclisch wisselende programma's selecteren, het programma dat op dat moment het beste bij ons past.

De vibratieoptie is bedoeld voor mensen die waarde hechten aan nog betere ontspanningseffecten en een betere doorbloeding van de handen. met behulp van de trilknop kunnen we hun sterkte veranderen of ze volledig uitschakelen.

Opwarmfunctie - ingebouwde koppen fungeren als verwarmingskompres, deze functie wordt geactiveerd met de verwarmingsknop aan de rechterkant van het bedieningspaneel. Na het activeren van de opwarmfunctie zal de temperatuur in het apparaat geleidelijk beginnen te stijgen.

De massagetiJD moet worden aangepast aan uw eigen voorkeuren. Het apparaat mag niet worden gebruikt door mensen met verwondingen of die in de afgelopen 3 maanden een operatie hebben ondergaan. Gebruik het apparaat niet in hoge temperaturen of vochtige ruimtes. Houd altijd uit de buurt van water. Het apparaat kan niet worden gebruikt door mensen met hypertensie, hypotensie of na ernstige beroertes. Mensen met huidproblemen moeten vóór gebruik een arts raadplegen.

Cihaz alıřması

Cihazın kullanımı ok kolaydır - kan dolařımınızı byk lde artıracak ve zorlu bir iř gnnn ardından gergin el kaslarını gevřetecek rahatlatıcı bir el masajını bařlatmak için sadece bir dğmeye basmanız yeterlidir.

Elinizi masaj cihazına sokun ve ardından amak için G dğmesini yaklaşık 2 saniye basılı tutun. Cihaz tekrar POWER tuřuna basılı tutularak kapatılabilir.

Masaj yoğunluğunun deėiřtirilmesi - Masaj seviyesini deėiřtirmek için soldaki uygun düğmeye basmanız yeterlidir.

Yoğunluk L3'ten en güçlü L6'ya (L3 - L4 - L5 - L6- L1) vb. olarak döngüsel olarak deėiřecektir.

Masaj modunun deėiřtirilmesi - masaj cihazının tanımlanmış 6 otomatik masaj modu vardır. MODE düğmesine basarak döngüsel olarak deėiřen programları, o anda bize en uygun olanı seçebilirsiniz.

Titreřim seçeneėi, daha iyi rahatlatma etkilerine ve ellerinde daha iyi kan dolařımına deėer veren kiřiler için tasarlanmıştır. titreřim butonunu kullanarak güçlerini deėiřtirebilir veya tamamen kapatabiliriz.

Isınma fonksiyonu - yerleřik bařlıklar ısınma kompresi görevi görür; bu fonksiyon, kontrol panelinin saė tarafındaki ısıtma düğmesi kullanılarak etkinleřtirilir. Isınma fonksiyonu aktif hale getirildikten sonra cihazdaki sıcaklık kademeli olarak artmaya bařlayacaktır.

Masaj süresi kendi tercihlerinize göre ayarlanmalıdır. Cihaz, yaralanmış veya son 3 ay içinde ameliyat olmuş kiřiler tarafından kullanılmamalıdır. Cihazı yüksek sıcaklıklarda veya nemli odalarda kullanmayın. Her zaman sudan uzak tutun. Cihaz, hipertansiyonu, hipotansiyonu olan veya řiddetli fel geçiren kiřiler tarafından kullanılamaz. Cilt problemi olan kiřilerin kullanmadan önce mutlaka doktora danıřması gerekmektedir.

Работа на устройството

Уредът е много лесен за използване - просто натиснете един бутон, за да започнете релаксиращ масаж на ръцете, който значително ще подобри кръвообращението и ще отпусне напрегнатите мускули на ръцете след тежък работен ден.

Пъхнете ръката си в масажора и след това задръжте бутона POWER за около 2 секунди, за да го включите. Устройството може да се изключи чрез повторно задържане на бутона POWER.

Промяна на интензивността на масажа - за да промените нивото на масажа, просто натиснете съответния бутон отляво. Интензитетът ще се променя циклично от L3 до най-силния L6 (L3 - L4 - L5 - L6- L1) и т.н.

Смяна на режима на масаж - масажорът има 6 дефинирани автоматични режима на масаж. Чрез натискане на бутона MODE можем да избираме циклично сменящи се програми, тази, която в момента ни подхожда най-добре.

Опцията за вибрация е предназначена за хора, които ценят още по-добри релаксиращи ефекти и подобрена циркулация в ръцете си. с помощта на бутона за вибрация можем да променим силата им или да ги изключим напълно.

Функция за загряване - вградените глави действат като затоплящ компрес, тази функция се активира с помощта на бутона за загряване от дясната страна на контролния панел. След активиране на функцията за загряване, температурата в устройството ще започне постепенно да се повишава.

Времето за масаж трябва да бъде съобразено с вашите предпочитания. Устройството не трябва да се използва от хора с наранявания или претърпели операция през последните 3 месеца. Не използвайте уреда при високи температури или влажни помещения. Винаги дръжте далече от вода. Уредът не може да се използва от хора с хипертония, хипотония или след тежки инсулти. Хората с кожни проблеми трябва да се консултират с лекар преди употреба.

تشغيل الجهاز

الجهاز سهل الاستخدام للغاية - فقط اضغط على زر واحد لبدء تدليك مريح لليد، مما يحسن الدورة الدموية بشكل كبير ويريح عضلات اليد المتوترة بعد يوم عمل شاق

أدخل يدك في جهاز التدليك ثم اضغط على زر الطاقة لمدة ثانيتين تقريبًا لتشغيله. يمكن إيقاف تشغيل الجهاز بالضغط على زر الطاقة مرة أخرى

تغيير شدة التدليك - لتغيير مستوى التدليك، ما عليك سوى الضغط على الزر المناسب الموجود على اليسار.

إلخ (L1 - L6 - L5 - L4 - L3) إلى أقوى L ستغير الشدة بشكل دوري من

تغيير وضع التدليك - يحتوي جهاز التدليك على 6 أوضاع تدليك تلقائية محددة. من خلال الضغط يمكننا اختيار البرامج المتغيرة دوريًا، وهو البرنامج الذي يناسبنا حاليًا، MODE على زر

خيار الاهتزاز مخصص للأشخاص الذين يقدرعون تأثيرات الاسترخاء الأفضل وتحسين الدورة الدموية في أيديهم. باستخدام زر الاهتزاز يمكننا تغيير قوتها أو إيقاف تشغيلها تمامًا

وظيفة التسخين - تعمل الرؤوس المدمجة كضغط تسخين، ويتم تنشيط هذه الوظيفة باستخدام زر التسخين الموجود على الجانب الأيمن من لوحة التحكم. بعد تفعيل وظيفة الإحماء، ستبدأ درجة الحرارة في الجهاز في الارتفاع تدريجيًا

يجب تعديل وقت التدليك حسب تفضيلاتك الخاصة. يجب عدم استخدام الجهاز من قبل الأشخاص الحاصين أو الذين خضعوا لعملية جراحية خلال الأشهر الثلاثة الماضية. لا تستخدم الجهاز في درجات حرارة عالية أو غرف رطبة. الابتعاد دائمًا عن الماء. لا يمكن استخدام الجهاز من قبل الأشخاص الذين يعانون من ارتفاع ضغط الدم أو انخفاض ضغط الدم أو بعد السكتات الدماغية الشديدة. يجب على الأشخاص الذين يعانون من مشاكل جلدية استشارة الطبيب قبل الاستخدام



Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii i akumulatorów nie można łączyć wraz z innymi odpadami. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu produktu. Sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie i akumulatory mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny oraz części składowe szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzi. Nieprawidłowe obchodzenie się z nimi lub ich uszkodzenie może doprowadzić do uszczerbku na zdrowiu lub zanieczyszczenia środowiska. Prawidłowe obchodzenie się w gospodarstwie domowym ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym oraz bateriami i akumulatorami pozytywnie przyczynia się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, użytego sprzętu. Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie i akumulatory można zwrócić w lokalnych punktach selektywnego zbierania odpadów. Dystrybutor obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru użytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w punkcie sprzedaży, o ile użyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt sprzedawany. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru użytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile użyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt dostarczony. Dystrybutor prowadzący jednostkę handlu detalicznego o powierzchni sprzedaży w rozumieniu art. 2 pkt 19 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym wynoszącej co najmniej 400 m² poświęconej sprzedaży sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych, jest obowiązany do nieodpłatnego przyjęcia w tej jednostce lub w jej bezpośredniej bliskości użytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych, którego żaden z zewnętrznych wymiarów nie przekracza 25 cm, bez konieczności zakupu nowego sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych. Produkt został wprowadzony do obrotu po dn. 13 sierpnia 2005 r

Used electrical and electronic equipment and batteries and accumulators must not be mixed with other waste. This is indicated by the crossed-out bin symbol on the product packaging. Electrical and electronic equipment and batteries and accumulators may contain hazardous substances, mixtures and components that are harmful to the environment and human health. Improper handling or damage to them may result in damage to health or environmental pollution. Proper handling of used electrical and electronic equipment and batteries and accumulators in the household contributes positively to the reuse and recovery, including recycling, of used equipment. Used electrical and electronic equipment and batteries and accumulators can be returned to local selective waste collection points. The distributor is obliged to collect used equipment from households free of charge at the point of sale, provided that the used equipment is of the same type and has performed the same functions as the equipment sold. A distributor, when delivering household equipment to a purchaser, is obliged to take back used household equipment free of charge at the place of delivery of such equipment, provided that the used equipment is of the same type and has performed the same functions as the equipment delivered. A distributor running a retail outlet with a sales area within the meaning of art. 2 item 19 of the Act of 27 March 2003 on spatial planning and development of at least 400 m² devoted to the sale of household equipment, is obliged to accept, free of charge, in that outlet or in its immediate vicinity, used household equipment, none of the external dimensions of which exceeds 25 cm, without the need to purchase new household equipment. The product was introduced to the market after 13 August 2005



Producent niniejszym oświadcza, że urządzenie Medivon Hand Pro jest zgodne z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej, oraz dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym. Pełna treść deklaracji zgodności dostępna jest pod adresem internetowym: www.medivon.pl/deklaracje

The manufacturer hereby declares that the Medivon Hand Pro device complies with Directive 2014/30 / EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility, and Directive 2011/65 / EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment. The full text of the declaration of conformity is available at the internet address: www.medivon.pl/deklaracje

Importer: Armare S.A. | ul Grzybowska 87, Warszawa, 00-844, Polska
Model: Medivon Hand Pro | SN:04255904119281525 | Marka: Medivon |
e-mail: serwis@medivon.pl



Karta Gwarancyjna

Warranty Card

Informacje dotyczące sprzedaży

Product and sale details

Skrócone warunki gwarancji

Ta Gwarancja zostaje udzielona przez spółkę prawa polskiego Armare S.A. z siedzibą w Warszawie, ul. Grzybowska 87, 00-844, Polska. Możesz nas znaleźć w oficjalnym polskim rejestrze przedsiębiorstw pod numerem KRS: 0000730590, NIP: 5213833614 i REGON: 380721860.

Gwarantujemy, że sprzęt, który u nas kupiłeś (dalej nazywamy go "Produktem") będzie działał prawidłowo. Jeżeli coś pójdzie nie tak z powodu przyczyny tkwiącej w Produkcie, ta gwarancja Cię chroni. Gwarancja zaczyna działać od dnia, kiedy otrzymałeś Produkt i trwa:

24 miesiące, jeżeli jesteś konsumentem albo osobą fizyczną prowadzącą działalność gospodarczą, a nabycie Produktu nie ma dla Ciebie zawodowego charakteru. W innym przypadku okres obowiązywania gwarancji wynosi 12 miesięcy. Jeżeli prawo w Twoim miejscu zamieszkania wymaga dłuższej gwarancji, czas gwarancji ulega przedłużeniu tak, aby spełniał wymogi lokalnego prawa.

Ponadto, jeżeli Produkt nie jest zgodny z umową, masz prawo do ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Ta gwarancja nie wpływa na te prawa - nie ogranicza ich, nie zawiesza, ani nie wyłącza.

Szczegółowe warunki gwarancji, jak zgłaszać reklamacje, co się stanie, gdy znajdziesz wadę, jakie są wyjątki od gwarancji, kiedy gwarancja wygasa lub jest przedłużana, oraz jakie są zasady dotyczące przetwarzania danych osobowych, znajdziesz na naszej stronie internetowej:

www.medivon.pl/warranty

Shortened warranty terms

This Guarantee is provided by Armare S.A., a company governed by Polish law, with its registered office in Warsaw, ul. Grzybowska 87, 00-844, Poland. You can find us in the official Polish register of companies under the KRS number: 0000730590,

NIP: 5213833614 and REGON: 380721860.

We guarantee that the equipment you have purchased from us (hereinafter referred to as the "Product") will work properly. If something goes wrong for a reason inherent in the Product, this warranty protects you. The warranty starts from the day you receive the Product and lasts:

24 months, if you are a consumer or a natural person running a business and the purchase of the Product is not of a professional nature for you. Otherwise, the warranty period is 12 months. If the law in your area requires a longer warranty, the warranty period will be extended to meet local law requirements.

In addition, if the Product does not comply with the contract, you have the right to legal protection from and at the expense of the seller. This warranty does not affect these rights - it does not limit, suspend or exclude them.

Detailed warranty conditions, how to submit complaints, what happens when you find a defect, what are exceptions to the warranty, when the warranty expires or is extended, and what are the rules regarding the processing of personal data, you can find on our website:

www.medivon.pl/warranty